

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ**

της 25ης Νοεμβρίου 2010

**σχετικά με την ενδιάμεση διανομή του εισοδήματος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ και από την αγορά τίτλων βάσει του προγράμματος για τις αγορές τίτλων**

(αναδιτύπωση)

(ΕΚΤ/2010/24)

(2011/10/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ»), και ιδίως το άρθρο 33,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση ΕΚΤ/2005/11 της 17ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τη διανομή του εισοδήματος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών των συμμετεχόντων κρατών μελών<sup>(1)</sup> θα πρέπει να τροποποιηθεί ουσιαστικά προκειμένου να ληφθεί υπόψη η διανομή του εισοδήματος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) από την αγορά τίτλων σύμφωνα με την απόφαση ΕΚΤ/2010/5 της 14ης Μαΐου 2010 σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος για τις αγορές τίτλων<sup>(2)</sup>. Για λόγους σαφήνειας, είναι σκόπιμη η αναδιτύπωση της.
- (2) Η απόφαση ΕΚΤ/2010/29 της 13ης Δεκεμβρίου 2010 σχετικά με την έκδοση τραπεζογραμμάτων ευρώ<sup>(3)</sup> προβλέπει ότι τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ κατανέμονται στις Εθνικές Τράπεζες κατ' αναλογία προς τα καταβεβλημένα μερίδια συμμετοχής των τελευταίων στο κεφάλαιο της ΕΚΤ. Σύμφωνα με το άρθρο 4 της απόφασης ΕΚΤ/2010/29 και το παράρτημά της, στην ΕΚΤ κατανέμεται 8 % της συνολικής αξίας των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων ευρώ. Η ΕΚΤ διατηρεί απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος έναντι των Εθνικών Τραπεζών, κατ' αναλογία προς τα μερίδια συμμετοχής των τελευταίων στην κλείδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο, για αξία που αντιστοιχεί στην αξία των τραπεζογραμμάτων ευρώ που εκδίδει.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης ΕΚΤ/2010/23 της 25ης Νοεμβρίου 2010 σχετικά με την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ<sup>(4)</sup>, ο τοκισμός των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ βασίζεται στο επιτόκιο αναφοράς. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 της απόφασης ΕΚΤ/2010/23, ο διακανονισμός των εν λόγω τόκων πραγματοποιείται με πληρωμές που διενεργούνται μέσω του TARGET2.
- (4) Στην αιτιολογική σκέψη 7 της απόφασης ΕΚΤ/2010/23 ορίζεται ότι το εισόδημα, το οποίο συγκεντρώνει η ΕΚΤ

από την τοκοφορία των απαιτήσεων της εντός του Ευρωσυστήματος έναντι των Εθνικών Τραπεζών, που συνδέεται με το μερίδιό της στα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, θα πρέπει καταρχήν να διανέμεται στις Εθνικές Τράπεζες σύμφωνα με τις αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου, κατ' αναλογία προς τα μερίδια συμμετοχής τους στην κλείδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο, εντός του οικονομικού έτους κατά το οποίο το εν λόγω εισόδημα συγκεντρώνεται.

- (5) Κατά τον ίδιο τρόπο, το εισόδημα της ΕΚΤ από την αγορά τίτλων βάσει του προγράμματος για τις αγορές τίτλων θα πρέπει καταρχήν να διανέμεται στις Εθνικές Τράπεζες κατ' αναλογία προς τα μερίδια συμμετοχής τους στην κλείδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο, εντός του οικονομικού έτους κατά το οποίο το εν λόγω εισόδημα συγκεντρώνεται.
- (6) Κατά τη διανομή του εισοδήματος της από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ και τους τίτλους του προγράμματος για τις αγορές τίτλων, η ΕΚΤ θα πρέπει να στηρίζεται σε εκτίμηση των οικονομικών της αποτελεσμάτων για το συγκεκριμένο έτος, στην οποία θα λαμβάνεται δεόντως υπόψη η ανάγκη μεταφοράς κεφαλαίων σε πρόβλεψη έναντι συναλλαγματικού κινδύνου, κινδύνου επιτοκίου, πιστωτικού κινδύνου και κινδύνου τιμής χρυσού, καθώς και η διαθεσιμότητα προβλέψεων δυνάμενων να χρησιμοποιηθούν με σκοπό την κάλυψη αναμενόμενων δαπανών.
- (7) Κατά τον προσδιορισμό του ποσού καθαρού κέρδους της ΕΚΤ, το οποίο μεταβιβάζεται στα γενικά αποθεματικά σύμφωνα με το άρθρο 33.1 του καταστατικού του ΕΣΚΤ, το διοικητικό συμβούλιο θα πρέπει να θεωρεί κάθε μέρος του εν λόγω κέρδους, το οποίο συνιστά εισόδημα από κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ και τίτλους του προγράμματος για τις αγορές τίτλων, διανεμητέο στο ακέραιο στις Εθνικές Τράπεζες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

**Ορισμοί**

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης νοούνται ως:

- α) «Εθνική Τράπεζα»: η εθνική κεντρική τράπεζα κράτους μέλους με νόμισμα το ευρώ·
- β) «υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ»: οι απαιτήσεις και οι υποχρεώσεις που προκύπτουν μεταξύ ορισμένης Εθνικής Τράπεζας και της ΕΚΤ και μεταξύ ορισμένης Εθνικής Τράπεζας και των άλλων Εθνικών Τραπεζών, συνεπεία της εφαρμογής του άρθρου 4 της απόφασης ΕΚΤ/2010/29·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 311 της 26.11.2005, σ. 41.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 124 της 20.5.2010, σ. 8.

<sup>(3)</sup> Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

<sup>(4)</sup> Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

γ) «εισόδημα της ΕΚΤ από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ»: το εισόδημα που η ΕΚΤ συγκεντρώνει από την τοκοφορία των απαιτήσεων της εντός του Ευρωσυστήματος έναντι των ΕθνΚΤ, που συνδέεται με το μερίδιό της στα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, συνεπεία της εφαρμογής του άρθρου 2 της απόφασης ΕΚΤ/2010/23·

δ) «εισόδημα της ΕΚΤ από τίτλους του προγράμματος για τις αγορές τίτλων»: το καθαρό εισόδημα από τίτλους που αγοράζει η ΕΚΤ βάσει του προγράμματος για τις αγορές τίτλων, σύμφωνα με την απόφαση ΕΚΤ/2010/5.

#### Άρθρο 2

### Ενδιάμεση διανομή του εισοδήματος της ΕΚΤ από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ και από τίτλους του προγράμματος για τις αγορές τίτλων

1. Το εισόδημα της ΕΚΤ από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ και από τίτλους του προγράμματος για τις αγορές τίτλων καθίσταται απαιτητό στο ακέραιο από τις ΕθνΚΤ εντός του οικονομικού έτους κατά το οποίο συγκεντρώνεται, διανέμεται δε στις ΕθνΚΤ κατ' αναλογία προς τα καταβεβλημένα μερίδια συμμετοχής τους στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ.

2. Η ΕΚΤ διανέμει στις ΕθνΚΤ το εισόδημα που συγκεντρώνει από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ κάθε οικονομικού έτους τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα του επόμενου έτους.

3. Η ΕΚΤ διανέμει στις ΕθνΚΤ το εισόδημά της από τίτλους του προγράμματος για τις αγορές τίτλων κάθε οικονομικού έτους την τελευταία εργάσιμη ημέρα του Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

4. Επιτρέπεται η μείωση του ποσού του εισοδήματος της ΕΚΤ από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, σύμφωνα με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου βάσει του καταστατικού του ΕΣΚΤ, λόγω δαπανών στις οποίες υποβάλλεται η ΕΚΤ σε σχέση με την έκδοση και επεξεργασία τραπεζογραμματίων ευρώ.

#### Άρθρο 3

### Παρέκλιση από το άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2:

1. Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει, πριν από το τέλος του οικονομικού έτους, εάν το σύνολο ή μέρος του εισοδήματος της ΕΚΤ από τίτλους του προγράμματος για τις αγορές τίτλων και, εφόσον κριθεί αναγκαίο, το σύνολο ή μέρος του εισοδήματος της ΕΚΤ από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ θα πρέπει να κρατηθεί, στο μέτρο που κρίνεται αναγκαίο, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το ποσό του διανεμόμενου εισοδήματος δεν υπερβαίνει το καθαρό κέρδος της ΕΚΤ για το ίδιο έτος. Η εν λόγω απόφαση λαμβάνεται στην περίπτωση που, κατόπιν αιτιολογημένης εκτίμησης την οποία διαμορφώνει η εκτελεστική επιτροπή, το διοικητικό συμβούλιο πιθανολογεί ότι η ΕΚΤ θα πραγματοποιήσει ετήσια συνολική ζημία ή καθαρό ετήσιο κέρδος μικρότερο του εκτιμώμενου εισοδήματός της από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ και του εκτιμώμενου εισοδήματός της από τίτλους του προγράμματος για τις αγορές τίτλων.

2. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται, πριν από το τέλος του οικονομικού έτους, να μεταφέρει το σύνολο ή μέρος του εισοδήματος της ΕΚΤ από τίτλους του προγράμματος για τις αγορές τίτλων ή, εφόσον κριθεί αναγκαίο, το σύνολο ή μέρος του εισοδήματος της ΕΚΤ από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ σε πρόβλεψη έναντι συναλλαγματικού κινδύνου, κινδύνου επιτοκίου, πιστωτικού κινδύνου και κινδύνου τιμής χρυσού.

#### Άρθρο 4

### Κατάργηση

Η απόφαση ΕΚΤ/2005/11 καταργείται. Κάθε αναφορά στην καταργούμενη απόφαση θεωρείται ότι γίνεται στην παρούσα απόφαση.

#### Άρθρο 5

### Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2010.

Φρανκφούρτη, 25 Νοεμβρίου 2010.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Jean-Claude TRICHET